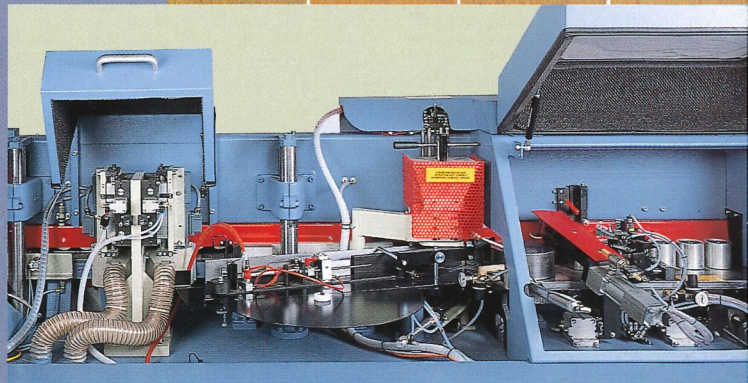




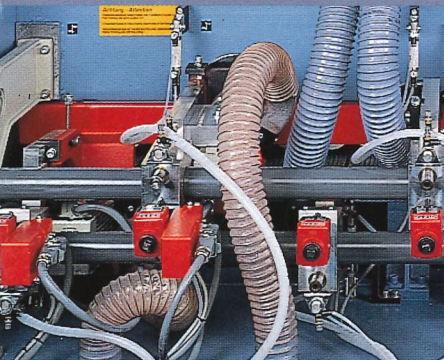
KANTEN LEIMEN ←
←
←



die universelle
Kantenleim-
maschine in
6 standardisierten
Modellen -
stark für
Massivkanten!
leistungsfähig
für die Kunststoff-
Komplett-
bearbeitung!



UNImatic

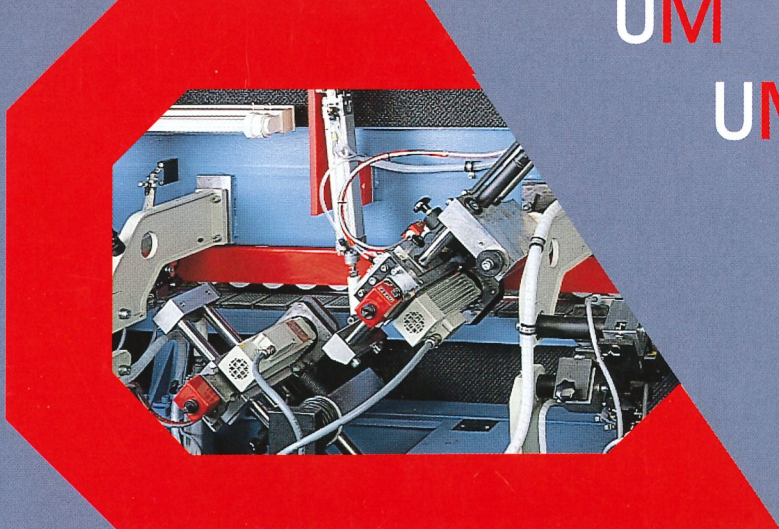


Modelle

UM 20.6

UM 20.7

UM 20.8



UM 20.6 - F

UM 20.7 - F

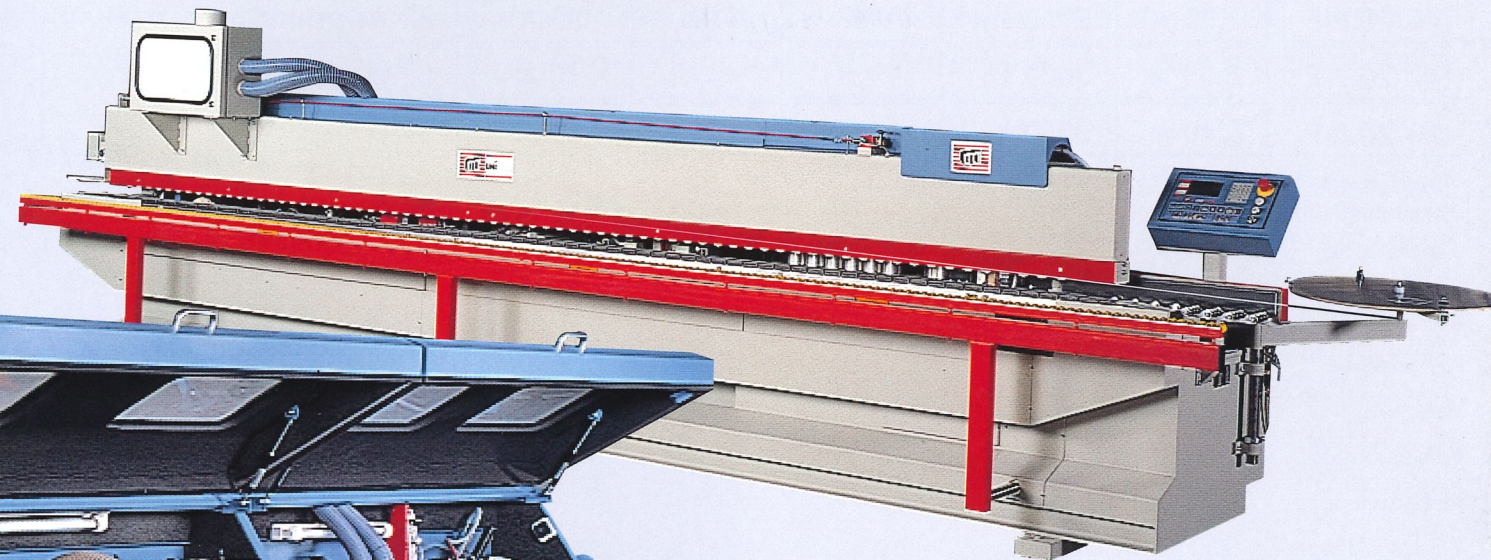
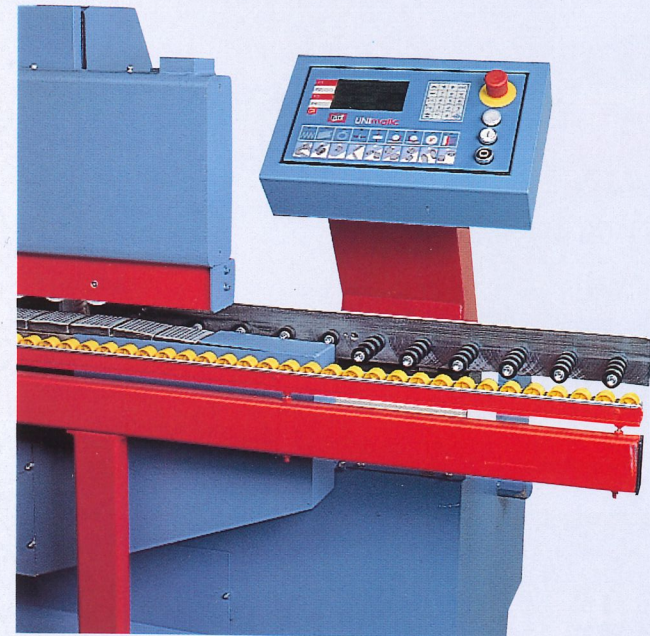
UM 20.8 - F

Bedienung mit Graphikdisplay - speziell für diese Baureihe konzipiert!

Eine speziell für die Baureihe UNI**matic** gestaltete Bedienoberfläche gewährleistet eine effiziente und problemlose Bedienung dieser Maschinen. Bewährte Standards aus den Baureihen EUROMATIC und PROF**matic** - wie schneller Zugriff auf die Streckensteuerung - ist auch bei dieser Modellreihe in vorbildlicher Art und Weise realisiert. Ein grafikfähiges Display mit 125 x 70 mm und 240 x 128 Bildpunkten ermöglicht übersichtliche Bedienoberflächen mit klaren Informationen und Anzeigen.

An operating panel specially designed for the UNI**matic** series makes operating very easy and efficient. Proven standards of series EUROMATIC and PROF**matic** - such as easy access to line control parameters - are realized in the same unique way. A display with 240 x 128 pixel and 125 x 70 mm in size allows generous indication and information for the operator.

Solide und leistungsorientierte Lösungen der UNI**matic** - Baureihe garantieren ein hervorragendes Preis / Leistungsverhältnis - immer wenn es um starke Massivkanten und auch um problemlose Kunststoff-Komplettbearbeitung geht.



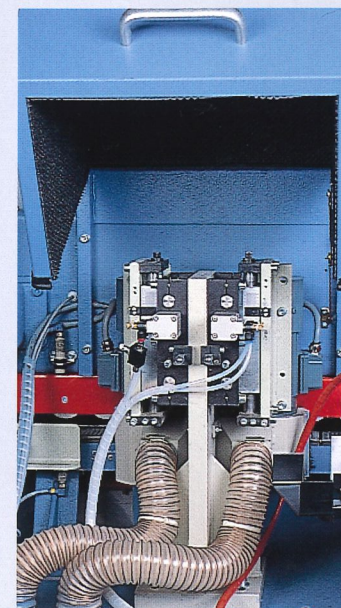
Modell UNI**matic** UM20.6



Modell UNI**matic** UM20.7-F

Leistungsstarke Bearbeitungsaggregate für eine hochwertige Massivkantenbearbeitung -langes Einschublineal (mit optionaler Heizung), extrem lange Druckzone mit erster angetriebener Rolle und sechs Nachpreßrollen, leistungsfähiges Doppelkappaggregat K 14 mit ziehendem Schnitt - Bündigräsaggregat HF 26.1.....

Strong working units for high quality edgebanding even for extremely thick solid lippings - up to 20mm thick and 60mm high - long feeding fence with optional heating, heavy pressure zone with first driven and six small pressure rollers, powerful end-trim unit model K 14, top and bottom trimming unit HF 26.1.....



FÜGEN - F

Fügebearbeitungsteil mit einer Gleich- und einer Gegenlaufspindel.
Motorleistung 2 x 1,5 kW, 250 Hz - 14000 U/min.
Separater Umrichter.
Fügewerte bis 3mm - Eingabe über das Bedienpult.

PREMILLING - F

Premilling unit with two spindles - motor capacity 1,5 kW each - 250 Hz - 14000 rpm. Premilling capacity up to 3mm!

KAPPEN

Kappaggregat Modell K14 mit automatischer Schwenkung 0° / 3° über das Bedienpult.
Motorleistung der Hochfrequenzmotore 2 x 0,6 kW, 250 Hz, 14000 U/min.
Sägeblattdurchmesser 140 mm /B=3,2mm, z=36.
Ziehender Schnitt für exakte Kappschnitte bis 20mm Kantenstärke. Einfache Handhabung und Bedienung über zentrales Bedientableau.
Getrennte Anwahl für vorne / hinten möglich.

END TRIM UNIT model K14

end trim with automatic tilting 0° / 3°. Motor capacity 0,6 kW each. 250 Hz - 14000 rpm. Easy access to all parameters via operating panel. Separate selection of front / rear cut possible.

leistungstarke Bearbeitungsaggregate strong and most efficient working units

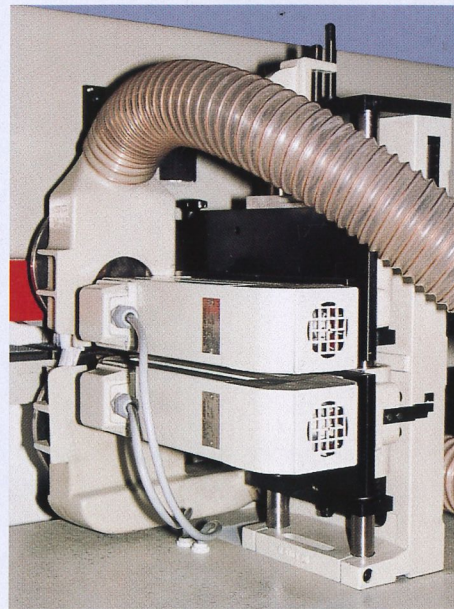
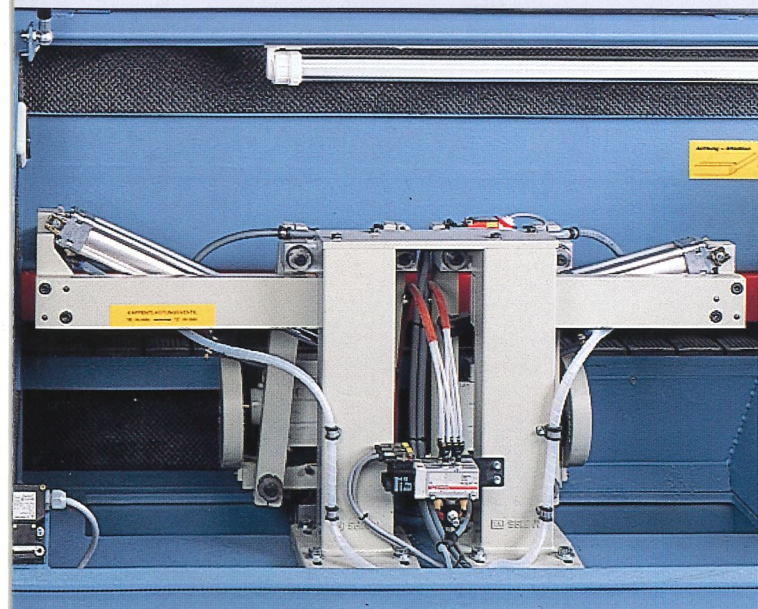
GLUEING AND PRESSURE ZONE:

Glue pot with integrated melt-matic for safe control of the glue gates for both directions of the glue roller. Heavy guillotine for endless edges up to 5mm thickness. Automatic strip feeder for solid lippings up to 20mm thickness. Pressure zone with one driven and six small pressure rollers for high quality edgebanding!



VERLEIMTEIL / KANTENMAGAZIN / DRUCKZONE:

Schnellheizbecken mit integrierter Melt-matic zur automatischen Steuerung und Überwachung der Dosierstäbe für den Gleich- und Gegenlauf der Kleberauftragswalze. Kantenmagazin für Rollenware und Streifenkanten mit weitestgehender Automatisierung und Überwachung. Kappschere für Endloskanten bis zu 5mm Kantenstärke. Automatisch auf Kantenstärke zustellbare Druckzone mit erster angetriebenen Rolle und sechs Nachpreßrollen für eine qualitativ hochwertige Massiv- und Kunststoffkantenverleimung.



BÜNDIGFRÄSAGGREGAT

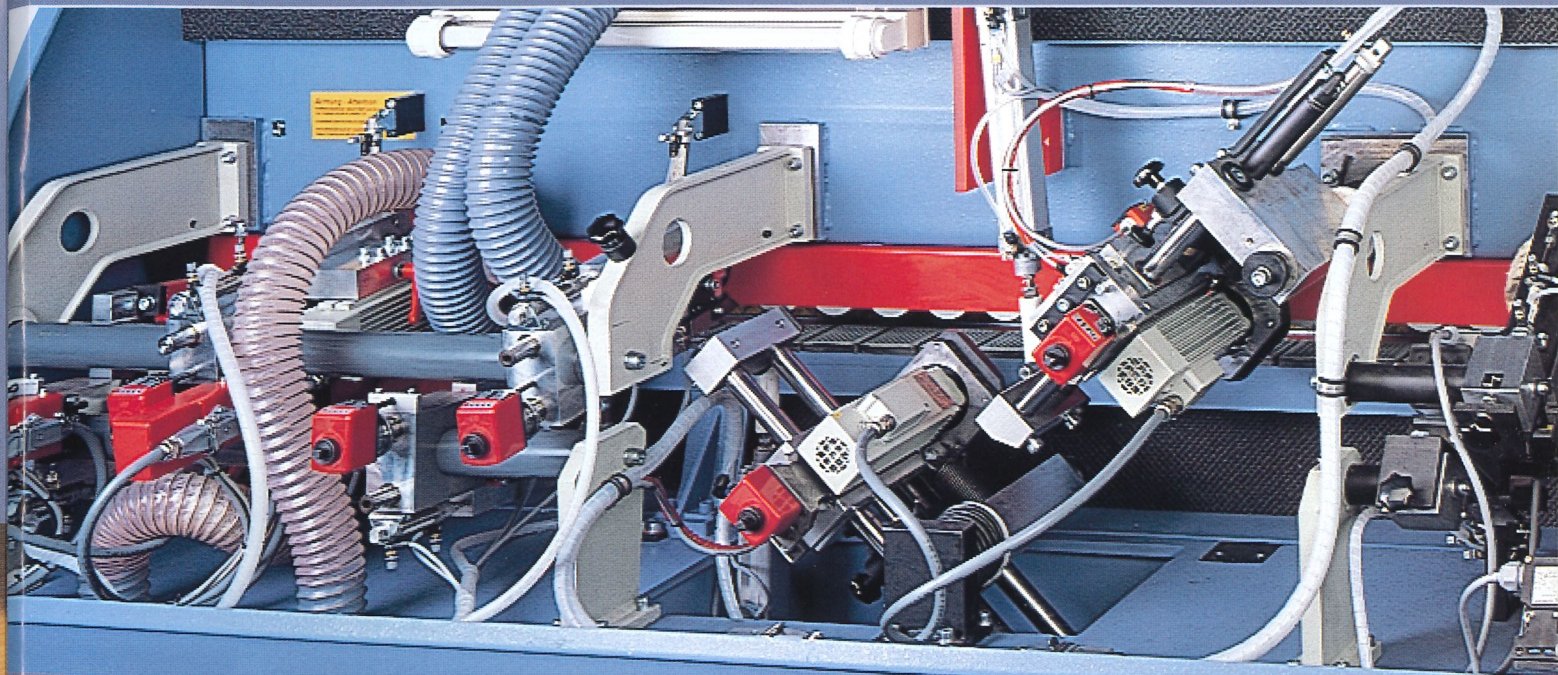
mit leistungstarken Hochfrequenzmotoren 2 x 1,9 kW, n=12000, 200 Hz, Antrieb über eigenen Umrichter.

Werkzeuge: HM-Fräser $\phi 70 \times 25 \times \phi 16$, z4, mit ziehendem Schnitt.

TOP - BOTTOM TRIM

high frequency motors with 1,9 kW, 12000 rpm - 200 Hz, with separate inverter. CT - tools with $\phi 70 \times 25 \times \phi 16$, z4.

die „C“ - Bearbeitungsaggregate the working units of series „C“



FEINFRÄSAGGREGAT

2-seitig tastend, mit Hochfrequenzbearbeitungsmotore 2 x 0,35 kW, 250 Hz, n=14000, mit Wendepfannen-Fügemesserköpfen HF70. (Dm70 x 20 x 16, z4). Serienmäßig ausgestattet mit Wechselsatz - AWSR - abgestimmt auf Faseeinstellung für den Schnellwechsel auf Radius - PVC. (mit zwei Motoren 0,35 kW mit Radiusmesserköpfen AR73).

ZIEHKLINGE

2-seitig tastend, mit zwei Abziehstählen R2...R5. Aggregat auf eine Bearbeitung eingestellt. (z. B. 3mm Radius auf 3mm Kantenstärke). Automatische Zustellung und Überwachung. Oben / unten getrennt aktivierbar! Serienmäßig mit PVC - Späneabsaugung in getrennten Behälter!

ECKENRUNDAGGREGAT AR-2

mit 2 getrennt steuerbaren Spindeln, 2-seitig tastend, mit Hochfrequenzbearbeitungsmotore 2 x 0.35 kW, 250 Hz, n=14000. Mit Radiusmesserköpfen AR73. (R2...R5). Aggregat auf eine Bearbeitung eingestellt. (z.B. 3mm Radius auf 3mm Kantenstärke). Mögliche Bearbeitung: getrennt für oben / unten / vorne / hinten sowie Längsfräsen (Radius).

KANTENPUTZEN

mit 2 Motore 0,2 kW - 50 Hz, n=2800, mit Tuchscheiben (Dm150 x 30)

FINE TRIM UNIT

two -side tracing units, with two high frequency motors 0.35 kW each - 250 Hz, 14000 rpm, TCT tools HF70 for bevelling. (diameter 70 x 20 x 16, z4). Unit equipped with AWSR - quick change set - consisting of two motors 0,35 kW with AR73 radius tool - set for radius - PVC.

SCRAPER

two - side tracing units, with radius tools (R2...R5). Unit set for specified job. (e.g. 3 mm radius on 3mm edge). Automatic activation and control - top - bottom separately! Unit equipped with extraction and integrated collector!

ROUNDING UNIT AR-2

with two individually controlled spindles, 2- side tracing, with high frequency motors 2 x 0.35 kW - 250 Hz, 14000 rpm. With TCT radius tools AR73. (R2...R5). Unit set for specified job. (e. g. 3mm radius on 3 mm edge). Possible activation: individually for top / bottom / front / rear resp. trimming of radius of panel length.

BUFFING

with two motors 0,2 kW each - 50 cycles - 2800 rpm. With two cotton brushes. (dia. 150 x 30)

Die weitestgehend automatisierten und in die Programmsteuerung eingebundenen C - Bearbeitungsaggregate gewährleisten ein optimales Preis - Leistungsverhältnis der UNImatic Baureihe und bieten eine leistungsfähige Bearbeitungsmöglichkeit für die Kunststoff - Komplettbearbeitung mit Radiusfräsen R2...R5, Ziehklingenaggregat, Eckenabrunden mit zwei separaten Arbeitsspindeln sowie Kantenputzen.

The working units of series C ensure an optimum in price and value of all UNImatic models - particularly in PVC edgework including fine trim, scraping, rounding and buffing - with a minimum of machine space !

optional machine equipment

optionale Maschinenausstattung



optionale Maschinenausstattung

optional machine equipment

NU Nutaggregat für durchgehendes und einseitig gesteuertes Nuten.
 Platzbedarf: 1 freier Aufbauplatz (Modelle UM20.7...bzw. 20.8...)
 grooving unit
 required space: 1 free unit space (models UM20.7...resp. 20.8...)

NU-vM verstärkter Motor für Nutaggregat mit 2,7 kW Leistung (6 Ampere).
 increased motor capacity 2,7 kW (6A) for grooving unit.

SE oszillierendes Schleifaggregat zum Schleifen ebener und winkelliger Kanten.
 Motorleistung 1,7 kW.
 Platzbedarf: 1 freier Aufbauplatz (Modelle UM20.7...bzw. 20.8...)
 oscillating sanding unit
 required space: 1 free unit space (models UM20.7...resp. 20.8...)

BL Beheiztes Einlauflineal (für Modelle UM 20.6...20.8) bzw. Heizschiene nach Fügeaggregat (Modelle ...-F)
 Leistung beheiztes Einlauflineal: 1000 W (2,6 A).
 Leistung Heizschiene: 530 W (1,4 A)
 heated fence - cap. 1000 W (2,6 A) with premilling unit - models ...-F: capacity 530 W (1,4 A)

Zusatzausstattung Feinfräse HFF.c optional equipment fine trim unit HFF.c

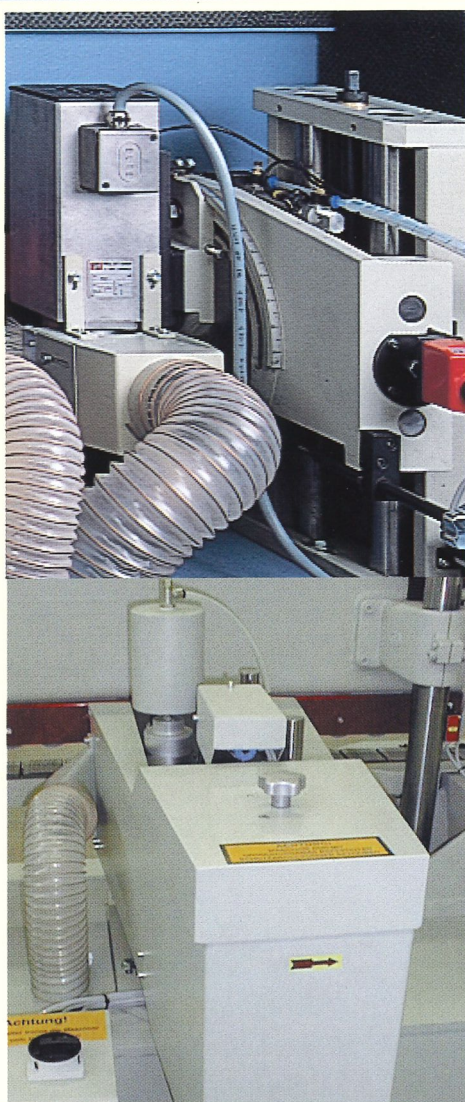
AWSR zusätzlicher Wechselsatz Radius R2...R5 inkl. Motor mit Steckverbindung und Wendeplattenfräser AR73 - abgestimmt zum Schnellwechsel mit Fasewerkzeug.
 additional set of quick change motors radius R2...R5 with motor and TCT - tool (AR73) - adjusted for quick change bevel - radius.

Zusatzausstattung Fügeaggregat optional equipment premilling unit

F-DIA30 DIA-Fügesatz $\phi 85/\phi 30 \times 33, z3$, für Plattenstärke 30 mm. diamond - tools for premilling - $\phi 85/\phi 30 \times 33, z3$, for panel thickness up to 30 mm.

F-DIA40 DIA-Fügesatz $\phi 85/\phi 30 \times 42, z3$, für Plattenstärke 40 mm. diamond - tools for premilling - $\phi 85/\phi 30 \times 42, z3$, for panel thickness up to 40 mm.

F-DIAMAX DIAMAX - Fügesatz $\phi 85/\phi 30 \times 42, z3$, für Plattenstärke 40 mm. DIAMAX - tools for premilling - $\phi 85/\phi 30 \times 42, z3$, for panel thickness up to 40 mm.



Option NU:

Schwenkbare Nutaggregat für stirnseitiges und flächenseitiges Nuten.
 Motorwelle: 30 mm
 inkl. elektronischem Frequenzumformer 150 Hz für $n=8500$ U/min.
 auf Wunsch gegen Mehrpreis bis max. 2,7 kW. Einsatzgesteuertes Nuten mit Zugriff auf Streckensteuerung über Bedienpult.
 Antrieb mit Umrichter 150Hz.

Option NU:

Grooving unit - tiltable, line controlled motor capacity 1,8 kW - up to 2,7 kW possible, 8500 rpm - 150 Hz with separate electronic inverter.
 shaft for tool: 30 mm

Option SE:

Kantenschleifaggregat - für das stirnseitige Schleifen ebener und winkelliger Flächen.
 Motorleistung: 1,7 kW - 3,6 Ampere
 Oszillierendes Schleifband.
 Einsatzgesteuerter und strecken-gesteuerter Schleifschuh.
 Bandabmessungen: 2030 x 140 mm

Option - SE:

Sanding unit for even edges.
 motor capacity: 1,7 kW - 3,6 amps.
 oscillating sanding belt.
 dimension of belt: 2030 x 140mm
 line controlled sanding pad.

UNImatic Serienausstattung series equipment

Modell model	20.6	20.7	20.8	20.6-F	20.7-F	20.8-F
Fügeaggregat premilling				✓	✓	✓
Kappaggregat end trim unit	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Bündigfräse top / bottom trim	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Fasefräse bevel trim unit	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Wechselsatz AWSR set of motors	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Ziehklänge scraper	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Eckenrunden rounding unit	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Kantenputzen buffing	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1 x Freiplatz one free space		✓	✓		✓	✓
2 x Freiplatz two free spaces			✓			✓

1x Freiplatz für Nuten NU oder Schleifen SE - 2 x Freiplatz für Nuten und Schleifen
 one free space for grooving NU or sanding SE - two free spaces for grooving and sanding

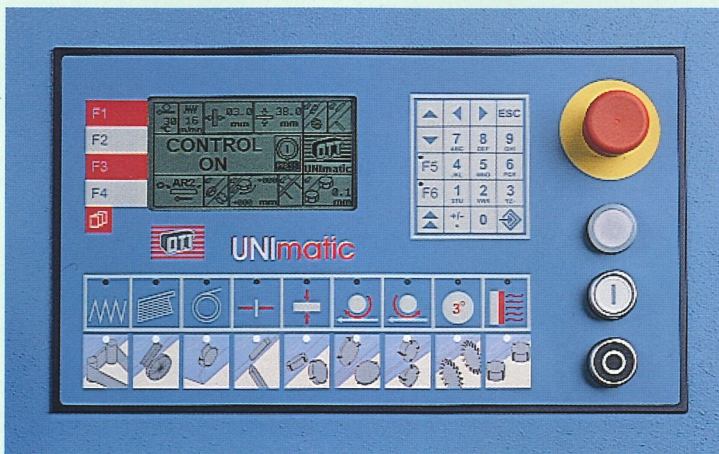


control and operating

Steuerung und Bedienung

Alle Modelle der Baureihe UNI^matic besitzen eine einheitliche, hochwertige Bedienoberfläche mit Graphikdisplay für eine übersichtliche und effiziente Bedienung. Eine einfache Auswahlmöglichkeit aus einem umfangreichen Programmspeicher sowie die übersichtliche Darstellung mit einem schnellen und unkomplizierten Zugriff auf alle wichtigen Maschinenparameter - wie Streckensteuerwerte, Leimtemperatur, Untermenues für verschiedene Bearbeitungsaggregate udglm. garantieren eine effiziente und sichere Handhabung und unterstützen den Bediener bei allen möglichen Bearbeitungsaufgaben, von Dünnkantenfolien bis zu 20 mm Massivkanten sowie PVC - Komplettbearbeitung, und sichern so die hohe Verarbeitungsqualität und Leistungsfähigkeit dieser Baureihe.

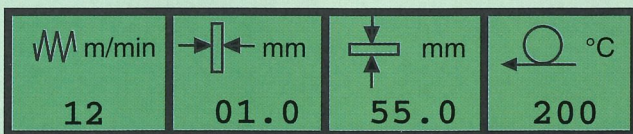
BEDIENTABLEAU



A generous and most modern operating panel - 125 x 70 mm in size with 240 x 128 pixels - specially designed for UNI^matic series! Proven OTT standards in operating and controlling of edgebanders are realized for optimum comfort and safety. Clear indication and visualisation of all required information are supporting the operator to achieve optimum working results!

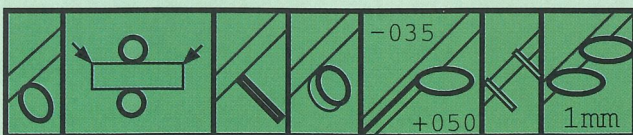
ANZEIGEN

Permanente Anzeige der Vorschubgeschwindigkeit, Kantenstärke, Plattenstärke sowie Leimtemperatur!



permanent display of feed, edge thickness, panel thickness and glue temperature!

Anzeige der jeweiligen Bearbeitungsaggregate mit detailliertem Informationsgehalt!
(Bearbeitung unten / oben / vorne / hinten)



Display of all working settings of units - such as top / bottom / front / rear!

Der Dialog zwischen dem Bediener und der Maschine wird in der jeweiligen Sprache des Bedieners geführt ...

GRAPHIKDISPLAY

(125x70mm, 240x128pixel)



the dialogue between operator and machine can be activated in the operator's mother tongue to guarantee optimum operating safety - a standard to all OTT - edgebanders!

..... Standard bei sämtlichen OTT - Kantenleimmaschinen!

technical data

Technische Daten

UNImatic

Modell model	Länge length	Gewicht weight	kW supply	Strom current	Sicherung fuse	Absaugung extraction	Druckluft 6bar compressed air
UM 20.6	6,45 m	2350 kg	14	32 A	35 A	38 m ³ /min	250 l/min bis up to
UM 20.7	7,00 m	2600 kg	15,5	36 A	35 A	38 m ³ /min	
UM 20.8	7,55 m	2850 kg	18	42 A	50 A	38 m ³ /min	
UM 20.6-F	7,50 m	2750 kg	18	41 A	50 A	52 m ³ /min	
UM 20.7-F	8,05 m	3000 kg	19,5	45 A	50 A	52 m ³ /min	
UM 20.8-F	8,60 m	3250 kg	21	49 A	50 A	52 m ³ /min	300 l/min

Anschlußwerte:

Versorgung 400 V/ 50Hz

Modelle 20.7 (-F) und 20.8 (-F) mit Nuten 1,8 kW oder/und Schleifen

values for supplies:

with electric supply 400 V/ 50Hz

models 20.7 (-F) and 20.8 (-F) with grooving 1,8 kW or/and sanding unit

Kantenstärke 0,2 bis max. 20 mm

Plattenstärke 8 bis max. 60 mm

Vorschub 10 - 18 m/min

Vorschubmotor 2,2 ...3 kW

Kleberauftrag Walze mit melt-matic

Werkstücklänge 150 mm Minimum

Werkstückbreite 70 mm Minimum

edge 0,2 up to 20 mm maximum

panel thickness 8 up to 60 mm maximum

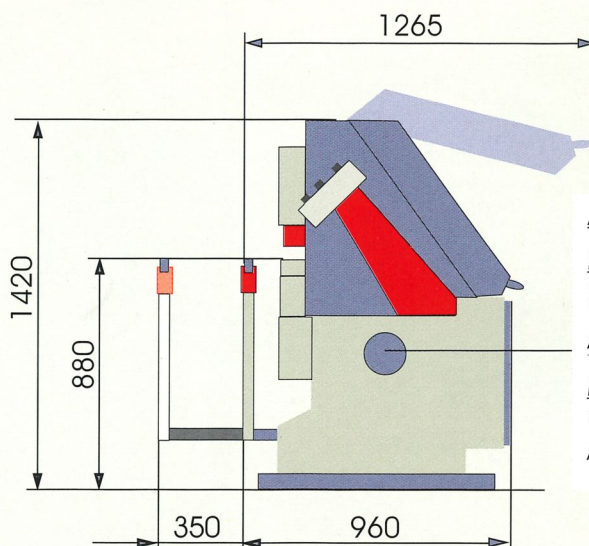
feed 10 - 18 m/min

capacity feed 2,2 ...3 kW

glue application roller with melt-matic

panel length 150 mm minimum

panel width 70 mm minimum



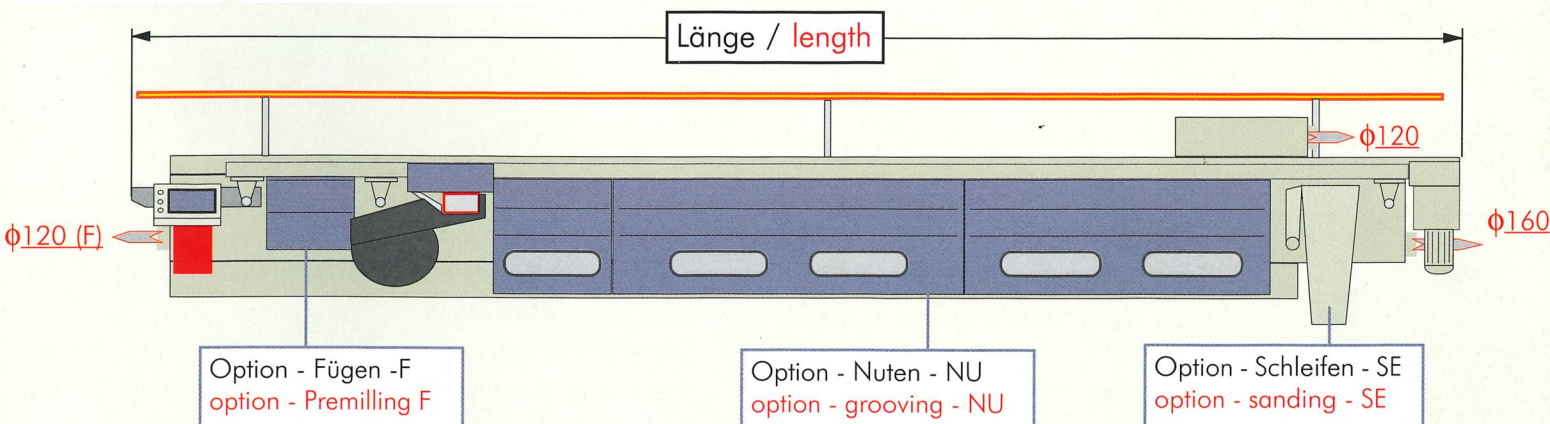
Absaugung:

Maschinen ohne Fügen: 38m³/min
(1 x Dm160 / 1x Dm120 für ZK)

Anschlüsse an Stirnseite - auslaufseitig

Maschinen mit Fügen: 52m³/min
(1 x Dm160 / 2 x Dm120 für ZK+F)

Anschluß Fügen an Stirnseite - vorne



Die technischen Daten sind unverbindlich. Änderungen, die der Weiterentwicklung dienen, behalten wir uns vor.



Paul OTT GmbH

Max-Eyth-Straße 53
D-71364 Winnenden

Tel: 07195/91340
Fax: 07195/9134-225



Paul OTT GmbH

Carl v. Lindestraße 12
A-4650 Lambach

Tel: 07245/230-0
Fax: 07245/230-133



Paul OTT &
A. Schmeisser GmbH

Gewerbering 30
D-84180 Loiching 1
Kronwieden

Tel: 08731/50051
Fax: 08731/60217